

## Глава 2

Я ищу политического убежища, признался один человек в популярном анекдоте. Поезжай в Палату Лордов, ответил ему второй. Это самое лучшее политическое убежище в мире.

Бывали дни, угрюмо думал Гэвин Веллакотт, второй барон Уинтерфолл, идя по оживленному коридору к своему кабинету, что шутка была скорее фактом, чем вымыслом, и вовсе не смешной.

Сегодня был один из таких дней.

Это началось с заседания Комитета по ассигнованиям. Уинтерфолл на самом деле не состоял в этом комитете, но графиня Колвингделл записалась на два заседания и попросила Уинтерфолла присутствовать за нее. Потом граф Сломанный Утес, министр образования, усугубил это внезапным предварительным голосованием, заставив Уинтерфолла бежать через здание с достоинством низко летящего цыпленка и совершенно зря.

Теперь, в завершении всего дня, он вернулся к своему столу, чтобы найти записку, доставленную от графа Брэкуотера, канцлера казначейства, с просьбой о присутствии Уинтерфолла, как только ему будет удобно.

А когда второй по рангу член правительства Его Величества говорит: как только вам будет удобно, это означает: сейчас же.

Секретарь Брэкуотера пропустил Уинтерфолла через приемную со своей обычной натянутой улыбкой. Он подошел к двери, постучал и открыл её.

Пройдя два шага он остановился, запоздало заметив, что Брэкуотер был не один. С ним были баронесса Касл Рок, граф Шиллон и баронесса Твинривер. Все они имели большое политическое влияние; все они стояли намного выше Уинтерфолла в ранге, статусе или в том и другом; все они смотрели на вошедшего с совершенно нейтральным выражением.

Какого чёрта происходит?

"Входите, милорд," - пригласил Брэкуотер, указывая на пустое кресло рядом с Твинривер. "Спасибо, что нашли время. Я полагаю, голосование Джейкоба было познавательным?"

"Не совсем, милорд," - сказал Уинтерфолл, отрывая ноги от пола и продолжая идти в обширный кабинет. Что бы ни происходило, он был настроен сохранять выражение небрежного профессионализма, как будто его постоянно приглашали на политические встречи высшего уровня. "Оно нарушило те же самые линии интересов, что и всегда."

Шиллон фыркнул. "Тоже мне сюрприз," - пробормотал он.

"Чего у парламента не отнять, так это постоянства." - согласилась Касл Рок.

"Постоянства в безрассудном упрямстве," - презрительно возразил Шиллон. "Ничто никогда не меняется, кроме того, какая группа замышляет нанести удар другой группе в спину во имя защиты мелких интересов, своих и своей маленькой кучки приятелей. И ничто не изменится, если мы не сможем встряхнуть их." Он пристально посмотрел на Уинтерфолла из-под густых белых бровей. "Их всех."

Уинтерфолл не ответил, притворяясь, будто был очень занят, усаживаясь в кресло. Что он

должен был сказать на такой комментарий?

К счастью, Брэкуотер прервал нелепое молчание.

"Что и является целью этого собрания, милорд," - сказал он. "Мы четверо - плюс несколько других - выступили с новым предложением, которое, как мы надеемся, преодолеет постоянный тупик, в который, похоже, зашел парламент." Он слегка наклонил голову. "В двух словах, Гэвин - могу я называть вас Гэвин?"

"Конечно, милорд," - сказал Уинтерфолл, неожиданная фамильярность ненадолго вывела его из равновесия, пока он не понял, что, вероятно, для этого все и было сделано. Конечно, у него не было иллюзий, что Брэкуотер предлагает какую-то взаимную близость.

"Спасибо," - сказал Брэкуотер. "В двух словах, Гэвин, мы предлагаем полную перестройку Королевского Мантиторского флота."

Уинтерфолл ощутил вспышку разочарования. От вступления, не говоря уже о политической мощи, окружающей его, он ожидал чего-то более потрясающего. Как бы то ни было, планы и аргументы, касающиеся будущего КФМ, засоряли политический ландшафт Звездного Королевства, как помет засорял псарню его матери.

"Я понимаю," - сказал он.

"Я сомневаюсь в этом," - сказал Шиллон. "Потому что мы не просто предлагаем вариант плана О'Дэа о списании на слом старых линейных крейсеров."

"И мы, конечно же, не собираемся потакать надеждам Дапллэйка на то, что парламент вывалит весь бюджет ему на стол и позволит вывести свой флот в галактику и сразиться с кем-то," - презрительно сказал Брэкуотер. "Нет, мы считаем, что нашли золотую середину, которая соответствует политическим и экономическим реалиям."

Это было бы значительным шагом для деятельности парламента. "Звучит интересно," - вслух сказал Уинтерфолл. "Я хотел бы услышать больше".

Брэкуотер посмотрел на Касл Рок, и краем глаза Уинтерфолл увидел, как она слегка кивнула канцлеру. По-видимому, именно ей было поручено проанализировать голос и жесты Уинтерфолла и решить, подходит ли он для этой работы.

Какой бы ни была работа.

"Я уверен, что вы знаете историю КФМ," - сказал Брэкуотер, возвращаясь к Уинтерфоллу. "С четырех фрегатов, с которыми ждал Трест, когда прибыл корабль колонии, он вырос до девятнадцати к моменту первой стычки со Свободным Братством, семнадцать лет спустя, затем до тридцати четырех военных кораблей в течение следующих сорока лет."

"А теперь мы сидим с двадцатью восемью проклятыми штуками," - прорычал Шиллон. "И все они тянут средства из казны, как гигантские пиявки."

"И высасывают рабочую силу, в которой наша гражданская инфраструктура нуждается намного больше, чем флот," - добавил Брэкуотер. "У нас все еще есть огромные дыры от всех людей, которых мы потеряли во время Чумы, и даже с подготовительной работой Треста до того, как Ясон прибыл сюда, мы все еще играем в догонялки с остальной галактикой в том, что касается местного технического и промышленного потенциала. Нам нужны не просто деньги,

которые понадобятся, чтобы вернуть флот на службу, о которой мечтает Дапллэйк; мы не можем позволить себе тратить так много обученной, квалифицированной рабочей силы на судах, которые не вносят ничего в экономику."

"Особенно эти девять совершенно бесполезных линейных крейсеров," - добавила Касл Рок.

"Точно," - сказал Шиллон, кивая. "На службе никому и ничему, кроме офицеров и экипажа, бездельничающих внутри."

"На самом деле, два или три из них официально находятся на службе," - пробормотала Твинривер. "Зависит от того, как считать."

"Не важно," - сказал Шиллон с фырканьем. "Быть на службе не значит, что они на самом деле что-то делают." Он ткнул пальцем в Уинтерфолла. "Кстати: тупиковое голосование Джейкоба сегодня днем. Если бы даже одна десятая часть бюджета КФМ была передана на образование, как вы думаете, было бы так много разногласий по поводу того, как потратить их средства?"

На самом деле Уинтерфолл знал, что, вероятно, было. Просто потому, что были некоторые серьезные философские различия, разделяющие членов комитета по образованию. Без кардинальных изменений в составе группы это вряд ли изменится, будут лишние деньги или нет.

Но, конечно, не в этом был смысл слов Шиллона. Он имел в виду, что, независимо от того, каков был банковский баланс Звездного Королевства в Солнечной Лиге, эти деньги далеко, и значительная их часть уже была выделена на текущий проект по содействию иммиграции. Ресурсы, доступные прямо здесь и сейчас, были гораздо более ограниченными. И, как любил указывать Брэкуотер и его союзники, часть работы парламента заключалась в том, чтобы эти ресурсы использовались максимально разумно и эффективно.

Конечно, несмотря на то, что все бюджетные ястребы сосредоточились на бюджете флота, на самом деле это был не такой уж большой кусок обязательств казначейства. Правда, если возвращать все корабли в строй, после системных повреждений, которые они понесли во время поспешной демобилизации на пике Чумы, это стоило бы довольно много. Однако нынешние уровни расходов едва ли были сокрушительным бременем, особенно в связи с устойчивым возрождением экономики Звездного Королевства благодаря иммигрантам, которые наводнили его, заполняя рабочие места.

Обвинение, что восстановление истощенного персонала флота находится в прямой конкуренции с потребностями гражданской экономики, было, по мнению Уинтерфолла, гораздо более обоснованной критикой. И не было большого сомнения в том, что амбициозные планы Дапллэйка приведут к увеличению затрат на флотский персонал до уровней, которые могут стать обременительными. Особенно если одновременно тратить деньги на то, чтобы вернуть устаревшие суда КФМ на приемлемый уровень работоспособности.

С другой стороны...

"Я не уверен, что пустить на слом весь флот - хорошая идея," - осторожно сказал он, пытаясь прочесть выражение лица Брэкуотера. "Инцидент со Свободным Братством..."

"Не смейся," - прервал его Шиллон. «Никто не предлагает сломать все. Но давайте будем реалистами. Шансы на то, что кто-то там будет беспокоить нас, чертовски малы."

"Что касается Свободного Братства, эта карта устарела десятилетия назад, с первого раза,

когда Дапллэйк впервые сыграл ее," - добавил Брэкуотер. "Опасности для Звездного Королевства идут не снаружи, Гэвин. Они идут изнутри."

Уинтерфолл почувствовал, что его лицо затвердело. Что имел в виду Брэкуотер?

"Расслабься," - успокоила его Касл Рок, и веселая улыбка тронула ее губы. "Мы не говорим об измене или внутренних врагах, о чем так причудливо сказано в клятве флота. Мы имеем в виду постоянную угрозу стихийных бедствий для транспортов, рудокопов и других кораблей, которые курсируют в космосе Звездного Королевства."

«О», - сказал Уинтерфолл, чувствуя одновременно облегчение и неловкость. Он должен был сообщить, что это было что-то подобное.

Они были правы относительно рисков внутрисистемного космического полета. Только в прошлом месяце один из рудовозов в астероидном поясе Единорога Мантикоры-В разрушился, забрав с собой всю свою команду, из-за взрыва термоядерного реактора. Опасный инцидент, и, к сожалению, не единственный.

"Баронесса Касл Рок права," - сказал Брэкуотер. "На данном этапе истории Звездного Королевства флот, оцетинившийся боевыми кораблями, - это последнее, что нам нужно." Он поморщился. "Рабочая сила - люди, которые объединяют нашу инфраструктуру в глубоком космосе, - вот, что нам действительно нужно. Они являются абсолютно жизненно важным национальным ресурсом, и флот был бы гораздо полезнее, защищая их, чем защищая всех нас от воображаемых межзвездных врагов. Суть в том, что сейчас нам нужно расширение Патрульно-спасательного флота."

"Да, это имеет смысл," - пробормотал Уинтерфолл. МПСС - Мантикорская Патрульно-Спасательная Служба - была группой, которая патрулировала космические линии вокруг двойных солнц системы Мантикора, уделяя большое внимание поясам астероидов, где проходила большая часть добычи ресурсов Звездного Королевства.

Расширение МПСС не было новой идеей - канцлер выдвигал такие предложения не раз за годы работы Уинтерфолла в парламенте. До сих пор ни одно из предложений не получило поддержки не только из-за финансовых соображений, но даже в большей степени из-за нехватки обученного персонала и только постепенного наращивания темпов сбора ресурсов.

И, конечно же, из-за политики. В отличие от Королевского флота Мантикоры, который находился в ведении министерства обороны графа Дапллэйка, МПСС контролировался казначейством самого Брэкуотера.

Комментарий Шиллона о грызне за свои интересы вспышкой промелькнул в голове Уинтерфолла.

"Я полагаю, что Дапллэйк будет доказывать, что любые новые маленькие корабли, которые получает Звездное Королевство, должны быть боевыми кораблями," - пробормотал он.

"В этом все дело," - сказал Брэкуотер. "Это будут военные корабли. Патрульные корабли, которые мы имеем в виду, будут столь же хорошо вооружены, как корветы и фрегаты флота, готовые отразить любую внешнюю угрозу, которая может постигнуть нас."

"Но под властью казначейства."

Брэкуотер отметающе махнул рукой.

"Историческая случайность," - сказал он. "Просто так была создана МПСС. Это не имеет никакого отношения ко мне лично."

«Дело в том, что шлюпы будут предназначены для внутрисистемной обороны, а не для военной экспедиции за пределами системы, для которой лучше всего подходят линейные крейсера,» - сказала Касл Рок. Ее лицо, вероятно, выражало больше презрения, чем она намеревалась, но она была давним членом Парламентской фракции, которая не доверяла Дэпллейку и бросала подозрительный взгляд на те иностранные авантюры, для которых, как они опасались, министр обороны мог бы использовать свой флот. "В том маловероятном случае, если другая группа мародеров, таких как Свободное Братство, когда-нибудь рискнет, мы могли бы осыпать их по крайней мере таким же количеством ракет, как и сейчас", - добавила она.

"А когда эти новые корабли не будут сражаться с мифическими призраками," - сказал Шиллон, - "они будут готовы помочь с любой реальной проблемой, которая может возникнуть."

"Я понимаю," - сказал Уинтерфолл, чувствуя, как хмурится его лоб. Идея имела определенный смысл, насколько это возможно. Но Брэкуотер и другие, казалось, игнорировали гигантскую гексапуму в комнате. "Я понимаю, как флот небольших судов будет экономить деньги в долгосрочной перспективе," - продолжил он. "Но сейчас у нас их нет. Так что мы все еще говорим о строительстве новых кораблей, и я не вижу, откуда взять дополнительные средства."

"Действительно," - сказал Брэкуотер, кивнув. "Как канцлер, я знаю о бюджете больше, чем кто-либо другой в Мантукоре. Вы абсолютно правы - денег просто нет. Если не."

Он позволил слову повиснуть в воздухе на мгновение. Уинтерфолл наклонился вперед на несколько сантиметров...

"Если не сделать эти новые корабли из существующих," - заключил Брэкуотер.

Уинтерфолл моргнул. Это был не тот ответ, которого он ожидал.

"Простите?" - спросил он осторожно.

На этот раз не только Касл Рок улыбалась самодовольно. Улыбались все они.

"Нет, вы правильно слышали," - заверил его Шиллон. "Скажите, вы когда-нибудь слышали о Мартине Ашкенази?"

Уинтерфолл поискал в памяти. Имя звучало смутно знакомо, но он не мог точно вспомнить.

"Я думаю, нет."

Губы Шиллона скривились. Разочарование?

"Он - проектировщик рудовозов, работает с гражданскими космическими кораблями и в основном по частным заказам," - сказал он. "Он также внук одного из офицеров первого линейного крейсера Триумф восьмидесятилетней давности. Оказывается, у него есть копии схем и характеристик этого корабля."

"И после небольшой нашей подсказки," - сказал Брэкуотер, - "он пришел к выводу, что каждый из законсервированных линейных крейсеров может быть разобран, перестроен и превращен в пару кораблей размером с корвет."

"Что?" - слетело непрощенное слово с губ Уинтерфолла.

"И за небольшую часть стоимости строительства этих кораблей с нуля," - продолжил Брэкуотер, милостиво игнорируя неуважительную выходку.

"Как мы сказали: политические и экономические реалии," - добавила Твинривер.

"Таков план," - сказал Брэкуотер, его глаза уставились на Уинтерфолла. "Ваши мысли?"

"Это... очень интересно," - сумел ответить Уинтерфолл, пытаясь понять, как именно это сработает. Сам он никогда не видел линейный крейсер близко, но он видел много голограмм и видео, и независимо от того, как он пытался визуализировать такую деконструкцию, результат в его воображении получался ужасно уродливым, как космические версии деформированных горбатых огров из легенд Старой Земли, которые он обычно читал в детстве. В его голове промелькнула непочтительная мысль: гадкие утята Ганса Христиана Андерсена...

"Естественно, это не будет просто разрезание корабля пополам, как банан, и герметизация получившихся отверстий," - сказала Касл Рок. "Для этого потребуется серьезное переоснащение и переоборудование."

"На каждом большом корабле есть множество повторителей и резервных центров - жизнеобеспечения, энергии и других - которые могут стать центром систем меньших кораблей," - добавил Шиллон.

"Мы не притворяемся, что понимаем все это," - сказала Твинривер. "Но Ашкенази - эксперт, и он убежден, что теория здравая."

"Я также проверил финансовые расчеты," - сказал Брэкуотер. "Если он прав, мы сможем создать нашу новую системную оборону, не напрягая излишне бюджет. И каждое пенни, которое мы потратим на это, будет потрачено прямо здесь, в Звездном Королевстве, обеспечивая рабочие места и помогая строить - перестраивать - нашу инфраструктуру, а не заказывать корабли с какой-то хорошо оснащенной верфи в Лиге."

И то, что некоторые из ваших самых верных политических союзников владеют местными верфями, на которых будет выполняться вся эта работа - и куда будут потрачены все эти деньги - это всего лишь дополнительный бонус, не так ли, милорд? Уинтерфолл очень осторожно не спросил это вслух.

"Конечно, новые корабли не будут гладкими и красивыми," - сказала Твинривер. "Но они будут функциональны." Она улыбнулась. "Я полагаю, что эстетика будет последней вещью в уме команды рудовоза, ожидающей верной смерти, когда придут их спасатели."

"Да," - пробормотал Уинтерфолл. "Можно вопрос?"

Брэкуотер приглашающе махнул рукой, и Уинтерфолл решился.

"Почему я?"

"А почему нет?" - спросила Касл Рок.

Уинтерфолл знал, что это был ответ, призванный отклонить вопрос. Но на этот раз он не собирался позволить это. Даже таким людям, как эти.

"Я просто барон," - сказал он упрямо. "Мой дом и земли минимальны, мои политические и экономические позиции ничтожны, и все мои друзья находятся почти в том же состоянии, что и я. Если бы мои дедушка и бабушка не были одними из первых пятидесяти инвесторов в колонию, никто в Звездном Королевстве никогда бы не услышал обо мне."

"Но они сделали эти инвестиции, и вы в палате Лордов," - напомнил ему Брэкуотер. "Случайность истории или нет, она по-прежнему делает вас одним из пятидесяти самых могущественных мужчин и женщин в Звездном Королевстве." Он поджал губы. "Пятьдесят одного, конечно, считая короля Майкла."

"Я понимаю это," - сказал Уинтерфолл. "Пожалуйста, не поймите меня неправильно. Я польщен и считаю за честь, что вы считаете меня достойным доверия. Я просто не вижу, какие дополнительные активы я могу внести в это."

"Вы слишком мало цените себя," - спокойно сказал Брэкуотер. "Там, где вы видите слабости, мы видим сильные стороны. Ваша молодость и круг друзей делают вас идеальным человеком для общения с молодыми сверстниками такого же ранга и положения. Ваша политическая усредненность помогает развеять любые подозрения, что ваша истинная мотивация состоит в том, чтобы притянуть себе больше власти."

"Потому что, честно говоря, вам не суждено подняться намного выше, чем вы уже есть," - сказал Шиллон. "Не обижайтесь."

"Не буду," - заверил его Уинтерфолл. К такому же выводу он неохотно пришел несколько лет назад.

"Есть также молчаливая рекомендация Клары Самнер," - сказала Твинривер. "Знаете, графиня не позволила бы неизвестно кому участвовать в заседании комитета по ассигнованиям за нее. Мы доверяем Кларе, а она, очевидно, доверяет вам."

"И, конечно, есть ваш брат," - добавила Касл Рок. "Он добавит приятную нотку дополнительной искренности в ваше послание о реформе."

"Простите?" - нахмурился Уинтерфолл. Его брат? При чем тут его брат?

"Ваш брат," - повторила Касл Рок. "Извините; ваш сводный брат. Трэвис Лонг."

"Да, я знаю, кого вы имеете в виду," - сказал Уинтерфолл. "Что с ним?"

Все обменялись озадаченными взглядами.

"Он только что записался во флот," - сказала Касл Рок.

"Он что?" - спросил Уинтерфолл, чувствуя, как его глаза расширяются от неверия. "Записался?"

"Три недели назад," - сказала Касл Рок, глядя на него в некотором замешательстве. "Он уже две недели в учебном лагере." Она бросила взгляд на Брэкуотера. "Вы не знали?"

"Нет, не знал," - сказал Уинтерфолл. Он разговаривал со своей матерью менее двух дней назад, и она не сказала ни слова о Трэвисе, не говоря уже о каких-либо неожиданных, серьезных и важных решениях.

Возможно, она сама не знала.

Он почувствовал, как у него сжалось горло. Четыре года назад Трэвис пытался поговорить с ним о растущей изоляции от своей матери. Уинтерфолл, спешивший, как обычно, завершить формальное посещение и вернуться к своей работе, отмахнулся от опасений, предполагая, что Трэвис просто проявляет стандартный тинейджерский страх, и предложил мальчику те же самые невнятные афоризмы, которые ему самому предлагали, когда он был в этом возрасте.

Теперь он думал, возможно Трэвис говорил о реальных вещах. А также, не должен ли он слушать своего брата чуть более внимательно.

"Но это не имеет значения," - сказал он, пытаясь отфильтровать предчувствие из своего голоса. Он понятия не имел, на что похож учебный лагерь КФМ, и, честно говоря, он не очень хорошо знал своего сводного брата. Несмотря на это, он был почти уверен, что Трэвис и суровость учебного лагеря не особенно совместимы. "Он мой брат, а не я. Что бы он ни делал или не делал, его действия не влияют на мою жизнь и карьеру. Они также не влияют на то, насколько хорошо я могу помочь в этом деле."

Он посмотрел на Брэкуотера. "Разумеется, если вы все еще хотите меня".

Брэкуотер снова посмотрел на Касл Рок. Уинтерфолл посмотрел на нее слишком поздно, чтобы уловить ее ответ; но когда он повернулся к Брэкуотеру, тот улыбался.

"Добро пожаловать на борт, милорд," - сказал он, наклонив голову. "Комитет по военному здравомыслию рад видеть вас среди нас."

Его улыбка погасла.

"Давайте просто помолимся, чтобы остальные лорды видели Вселенную так же, как мы. Пока не поздно."

<http://tl.rulate.ru/book/26934/561910>